

Сергей Сапцов



**АНГЛИЙСКИЙ
ПОПРОЩЕ**

ТРЕНАЖЁР ЧТЕНИЯ

ББК 81.432.1

С19

С19 Сергей Сапцов

Английский попороще. Тренажёр чтения / С. П. Сапцов. – К.: Вид-во «Свшан-зілля», 2012. – 256 с.

ISBN 978-966-2152-23-4

Справочное пособие по обучению чтению английских слов на основе многократного повторения однотипных буквосочетаний в различных словах.

А если ПОПРОЩЕ – это тренажёр чтения английских слов.

Охраняется законом об авторском праве.

Воспроизведение всей книги или её части запрещается без письменного разрешения правообладателей. Любые попытки нарушения закона будут преследоваться в судебном порядке.

ISBN 978-966-2152-23-4

© С. П. Сапцов, 2012

Только **ТРИ** буквы в английском языке всегда читаются так, как написаны

Уважаемый читатель!

Благодарю Вас за интерес, проявленный к первой книге, из которой вы узнали, что 25% английских слов имеют родственные среди слов русского языка. Она начала цикл материалов по изучению английского языка, используя нестандартные подходы.

Представляю Вам вторую книгу «**Английский попроще. Тренажёр чтения**». Задача у этой книги простая – научиться правильно читать английский текст. В основу обучения положен принцип автоматизма.

Автоматизм – машинальные действия, которые совершаются «сами собой» без участия сознания.

Особенности книги:

1. Основное направление чтения книги – первая колонка сверху вниз. Вторая колонка (транскрипция) приводится буквами русского алфавита для подстраховки. Третья колонка (перевод) – только как справочный материал, чтобы Вам не пришлось отдельно искать перевод заинтересовавшего Вас слова.

2. Для целей этой книги проанализировано более 9000 слов – достаточно, чтобы выявить и запомнить закономерности в произношении.

3. Все приведенные в книге правила и подтверждающие их примеры не являются полным их собранием – во всём разнообразии английского языка много исключений. И всё же, для удобства я буду называть приведенные в книге случаи произношения правилом.

4. Обучение чтению английских слов по данной книге похоже на собирание картинки в игре «Пазлы» – в одном углу собрали часть изображения, в другом углу собрали часть изображения. А из много-

численных частей получилась цельная картина. Так и здесь: в одном правиле освоили одно буквосочетание, в другом – другое. В итоге – уверенно читаете английский текст.

5. Транскрипция слов приведена по **Oxford wordpower dictionary/ Joanna Turnbull - Oxford university press, 2006.**

Немного информации о произношении и транскрипции:

1. долгий звук обозначается двоеточием (например: **a:**);
2. гласная, на которую падает ударение, подчёркивается (например: **e**);
3. **w** – нечто среднее между «у» и «в» – обозначается буквой «**v**»;
4. **r** - если представить произношение русской буквы «**р**» как движение языка по синусоиде, то произношение английской буквы «**r**» – это только одна половинка синусоиды;
5. две одинаковые согласные в слове произносятся как один звук;
6. буквосочетание **th** обозначается так: **θ** (без голоса) и **ð** (с голосом). Тут не должно быть никаких сложностей: представьте себя ребёнком, который не выговаривает звук [ш]. А теперь произнесите слово ШИШКИ. Тот звук, который звучит у Вас вместо звука [ш] и есть th без голоса (θ). То же самое, только Вы не выговариваете звук [ж]. Произнесите: ЖЕНИХ, ЖУЖЖАТЬ. Вместо буквы Ж - звук th с голосом (ð). Для любителей классики повторю то, что написано по правилу произношения этих звуков в учебниках: выдохните воздух через щель между краем языка и верхними зубами.
7. **z:** - звук похож на букву **ё** как в слове лён.

Вам, наверное, хочется сразу узнать, какие буквы в английском языке всегда читаются так, как написаны?

Это буквы – **f; m; v.**

Для всех, кто хочет написать автору: e-w-d@ukr.net

Начнём! Для Вашего удобства все правила и нумерация страниц приведены в одной таблице:

№ п/п	Правило	Стр.
1.	a = a: (в сочетании aft)	13
2.	a = a: (в сочетании an)	13
3.	a = a: (в сочетании aph)	14
4.	a = a: (в сочетании ask)	14
5.	a = a: (в сочетании ass)	14
6.	a = a: (в сочетании ast)	14
7.	a = a: (в сочетании ath)	15
8.	a = o (в закрытом слоге в сочетании wa)	15
9.	a = o: (в сочетании al)	16
10.	a = o: (в сочетании all)	16
11.	a = э (в безударном слоге)	17
12.	a = э (в закрытом слоге)	19
13.	a = эй (в открытом ударном слоге)	25
14.	ae = и:	29
15.	ae = ээ (в сочетании aeg)	30
16.	age = идж (в конце слова)	30
17.	ai = эй	31
18.	air = ээ	35
19.	air = ээр	36
20.	al = o: (в сочетании alk)	36
21.	ar = a:	36
22.	ar = o: (в сочетании war)	41
23.	ar = э (в безударном слоге)	42
24.	are = ээ	43
25.	aria = ээриэ	44
26.	ariu = ээриэ	44
27.	au = o:	44
28.	augh = o:	47
29.	aw = o:	47
30.	ay = эй	48
31.	a - не произносится (в конце слова в сочетании согласная+al)	49

32.	а - не произносится (в конце слова в сочетании -tary)	52
33.	б = б (примеры не приводятся)	53
34.	b - не произносится (в сочетании bt)	53
35.	b - не произносится (в сочетании mb)	53
36.	с = к (примеры не приводятся)	54
37.	с = с (в сочетании се)	54
38.	с = с (в сочетании сi)	54
39.	с = с (в сочетании су)	55
40.	сс = к	56
41.	сс = кс (в сочетании ссе)	56
42.	ch = к	57
43.	ch = ч (примеры не приводятся)	59
44.	ch = ш	59
45.	ci = ш	60
46.	cia = ш (в конце слова в сочетании -cial)	60
47.	cia = ш (в конце слова в сочетании -cian)	61
48.	cia = шэ (в середине слова)	61
49.	cie = ш (шэ)	62
50.	cious = шэс	62
51.	ck = к	62
52.	d = д (примеры не приводятся)	63
53.	d = дж	63
54.	d = t (в конце слова в сочетании -ed)	63
55.	d - не произносится	64
56.	e = и (в открытом безударном слоге)	64
57.	e = и (в конце слова в сочетании -et)	67
58.	e = и (в конце слова в сочетании -ted)	69
59.	e = и: (в открытом ударном слоге)	69
60.	e = и: (в открытом безударном слоге и в закрытом ударном слоге)	72
61.	e = э (в закрытом ударном слоге)	73
62.	ea = и:	78
63.	ea = э (в сочетании ead)	84
64.	ea = э (в сочетании eath)	85
65.	ear = ё: (в сочетании ear+согласная)	85
66.	ear = иэ (в конце слова)	86
67.	ear = иэр (в сочетании ear+гласная)	86
68.	ee = и:	87

69.	eer = из	91
70.	eeri = изри	91
71.	ei = ай	92
72.	ei = и:	92
73.	ei = эй (в ударном слоге)	92
74.	er = ё: (в ударном слоге)	93
75.	er = э (в безударном слоге)	96
76.	ere = из (в конце слова)	100
77.	eria = изриэ	100
78.	erie = изриэ	100
79.	erio = изриэ (если o под ударением, то erio = изрио)	101
80.	eu = йю (йю:)	101
81.	ew = йю:	102
82.	ew = у: (в сочетании jew)	102
83.	ew = у: (в сочетании lew)	102
84.	ew = у: (в сочетании gew)	103
85.	eu = и (в безударном слоге)	103
86.	eu = эй (в ударном слоге)	104
87.	e - не произносится (в конце слова)	104
88.	e - не произносится (в конце слова в сочетании -el)	106
89.	e - не произносится (в конце слова в сочетании -en)	106
90.	f = ф (примеры не приводятся)	107
91.	g = г (примеры не приводятся)	107
92.	g = дж (в сочетании ge)	107
93.	g = дж (в сочетании gi)	109
94.	g = дж (в сочетании gu)	110
95.	g = ж	111
96.	g = ж (в сочетании dg)	111
97.	gio = джэ	111
98.	g - не произносится (в сочетании gm)	111
99.	g - не произносится (в сочетании gn)	112
100.	g - не произносится (в конце слова в сочетании -ng)	112
101.	g - не произносится (в середине слова в сочетании ng)	113
102.	gh - не произносится (в середине и в конце слова)	114
103.	h = х (примеры не приводятся)	115
104.	h - не произносится	115
105.	h - не произносится (в сочетании wh)	117
106.	i = ай (в открытом ударном слоге)	117

107.	i = ай (в сочетании ild)	124
108.	i = ай (в сочетании ind)	124
109.	i = и (в безударном слогe)	124
110.	i = и (в закрытом ударном слогe)	125
111.	i = и:	132
112.	i = э (в конце слова в сочетании -ible)	133
113.	i = э (в конце слова в сочетании -ity)	134
114.	ia = айэ	135
115.	ia = иэ	137
116.	ia = э	137
117.	ie = ай (в конце односложных слов)	138
118.	ie = ай (в конце слова в сочетании ied)	138
119.	ie = и: (в середине корневых слов)	138
120.	ier = иэ	139
121.	io = айэ	140
122.	ir = ё: (в ударном слогe)	140
123.	ire = айэ	142
124.	j = дж	143
125.	j = ж (в сочетании dj)	143
126.	k = к (примеры не приводятся)	143
127.	k - не произносится (в сочетании kn)	144
128.	l = л (примеры не приводятся)	144
129.	l - не произносится	144
130.	l - не произносится (в сочетании lf)	144
131.	l - не произносится (в сочетании lm)	145
132.	m = м (примеры не приводятся)	145
133.	n = н (примеры не приводятся)	145
134.	n - не произносится (в сочетании mn)	145
135.	o = а (в сочетании om)	145
136.	o = а (в сочетании on)	146
137.	o = а (в сочетании oth)	146
138.	o = а (в сочетании ov)	147
139.	o = о (в закрытом ударном слогe)	147
140.	o = оу (в открытом безударном слогe)	152
141.	o = оу (в открытом ударном слогe)	153
142.	o = оу (в сочетании ol)	159
143.	o = оу (в сочетании old)	159
144.	o = оу (в сочетании oll)	160

145.	o = oy (в сочетании ost)	160
146.	o = y	160
147.	o = y:	161
148.	o = э (в закрытом неударном слогe)	161
149.	oa = oy	163
150.	oar = o:	164
151.	oi = ой	165
152.	oo = y (в сочетании ook)	167
153.	oo = y:	167
154.	oor = o:	170
155.	or = ё: (в ударном слогe в сочетании wor)	170
156.	or = o: (в ударном слогe)	171
157.	or = э (в безударном слогe)	175
158.	ore = o:	177
159.	ou = ay	178
160.	ou = y:	181
161.	ou = э (в конце слова в сочетании ous)	182
162.	ough = o: (в сочетании ought)	184
163.	our = ayэ (в ударном слогe)	184
164.	our = э (в безударном слогe)	185
165.	ow = ay (в середине слова)	186
166.	ow = oy (в начале слова)	187
167.	ow = oy (в конце слова)	187
168.	oy = ой	189
169.	o - не произносится (в конце слова в сочетании -son)	190
170.	p = п (примеры не приводятся)	190
171.	ph = ф	190
172.	ps = с (в начале слова)	191
173.	p - не произносится	192
174.	qu = к	192
175.	qu = кв	192
176.	r = p (примеры не приводятся)	195
177.	re = э (в конце слова)	195
178.	rh = p (в начале слова)	196
179.	r – не произносится (в конце слова) (примеры приведены совместно с правилами 12, 13, 17, 21, 61, 62, 68, 106, 110, 139, 141, 151, 218)	196

180.	r – не произносится (перед согласными) (примеры не приводятся)	196
181.	s = з (после гласных и между гласными, в конце слова после звонких согласных и гласных) (примеры не приводятся)	196
182.	s = с (в начале слова, перед и после глухой согласной и в сочетании ss) (примеры не приводятся)	196
183.	s (ss) = ш	196
184.	sc = с (в сочетании sce)	197
185.	sc = с (в сочетании sci)	197
186.	sh = ш (примеры не приводятся)	198
187.	shio = ш	198
188.	si (s) = ж	198
189.	si (sia) = ш	198
190.	sio = ж (в конце слова в сочетании гласная+sio)	198
191.	sio = жэ (ж) (в середине слова в сочетании гласная+sio)	199
192.	sio = ш (в сочетании согласная+sio)	199
193.	ss = з	200
194.	ssio = ш (в конце слова)	200
195.	ssio = шэ (в середине слова)	201
196.	sua = жуэ	201
197.	sure = жэ	201
198.	s - не произносится (в сочетании sl)	201
199.	t = т (примеры не приводятся)	202
200.	t = ч (в сочетании tu)	202
201.	t = ш	203
202.	tch = ч	203
203.	th = θ (в начале и конце знаменательных слов) (примеры не приводятся)	203
204.	th = ð (в служебных словах, наречиях, местоимениях, а также между двумя гласными буквами) (примеры не приводятся)	203
205.	ti = ш	203
206.	tia = ш	204
207.	tie = ш (шэ)	204
208.	tio = ш	204
209.	tio = шэ (в сочетании tion +окончание)	213
210.	tious = шэс (в конце слова)	214

211.	tua = чуэ	214
212.	tura = чэрэ (чрэ)	215
213.	ture = чэ (в конце слова)	215
214.	t - не произносится	216
215.	t - не произносится (в сочетании ft)	216
216.	t - не произносится (в сочетании st)	217
217.	th - не произносится	217
218.	u = a (в закрытом слогe)	217
219.	u = a (если слово начинается с приставки un-)	222
220.	u = v (в сочетании su)	223
221.	u = и	223
222.	u = йэ	223
223.	u = йю: (йю) (ю:) (в открытом безударном слогe)	224
224.	u = йю: (в открытом ударном слогe)	226
225.	u = йюэ (в сочетании ur+гласные (кроме e))	229
226.	u = y	229
227.	u = y: (в сочетании lu)	230
228.	u = y: (в сочетании ru)	231
229.	u = э (в закрытом безударном слогe)	231
230.	ue = йю:	233
231.	ue = y: (в сочетаниях lue, rue)	233
232.	ui = y: (в сочетаниях lui, rui, jui)	234
233.	ui - другие примеры произношения	234
234.	uoу = ой	234
235.	ur = ё: (в ударном слогe)	235
236.	ur = э (в безударном слогe)	237
237.	ure = йюэ	237
238.	u - не произносится (в конце слова в сочетании -ful)	238
239.	u - не произносится (в сочетании gu+гласная)	238
240.	ue - не произносится (в конце слова в сочетании -gue)	239
241.	ue - не произносится (в конце слова в сочетании -que)	240
242.	v = v (примеры не приводятся)	240
243.	w = v (примеры не приводятся)	240
244.	w - не произносится	240
245.	w - не произносится (в сочетании who)	240
246.	w - не произносится (в сочетании wt)	241
247.	x = гз (перед ударной гласной)	241
248.	x = з (в начале слова)	242

249.	х = кс (примеры не приводятся)	242
250.	х = кш	242
251.	хс = кс	242
252.	у = ай (в открытом ударном слоге)	243
253.	у = ай (в открытом безударном слоге в конце слова в сочетании -fy)	244
254.	у = айэ (в сочетании уг+гласная)	245
255.	у = и (в открытом безударном слоге) (примеры приведены совместно с правилами 12, 13, 17, 19, 21, 39, 61, 62, 68, 94, 110, 139, 218)	245
256.	у = и (в закрытом слоге)	245
257.	у = й (в начале слова перед гласными)	247
258.	у = э	247
259.	з = ж	248
260.	з = з (примеры не приводятся)	248
261.	з = с	248
262.	з (zz) = ц	248
263.	Это интересно: если в слове две и более гласные а , то а = э	248
264.	Это интересно: если в слове только две гласные в порядке а_i , то а = э, i = и	249
265.	Это интересно: если в слове три гласные расположены в порядке а_о_а , то они произносятся э_э_э(эй)	251
266.	Это интересно: если в слове только две гласные в порядке е_i , то е = э, i = и	251
267.	Это интересно: если в слове три гласные расположены в порядке е_о_а , то они произносятся э_э_э(эй)	252
268.	Это интересно: если в слове все гласные i , то i = и	252
269.	Это интересно: если в слове только две гласные в порядке о_i , то о = о, i = и	253

Правило 1. **a = a:** (в сочетании aft)

after	(a: фтэ)	после того как
afterwards	(a: фтэвэдз)	потом, впоследствии
craft	(кра: фт)	ремесло; судно
draft	(дра: фт)	план; черновик; призыв
shaft	(ша: фт)	шахта; древко, рукоятка

Правило 2. **a = a:** (в сочетании an)

advance	(эд ва: нс)	продвижение, аванс
advantage	(эд ва: нтидж)	преимущество
banana	(бэ на: нэ)	банан
blanch	(бл а: нч)	обваривать (овощи) и снимать шелуху
branch	(бр а: нч)	ветка; отрасль; филиал
chance	(ч а: нс)	шанс, возможность, случай, случайный
chancellery	(ч а: нсэлэри)	канцелярия
chancellor	(ч а: нсэлэ)	канцлер
command	(кэ ма: нд)	приказ, команда, командовать
commander	(кэ ма: ндэ)	командир, командующий
dance	(д а: нс)	танец, танцевать
dancer	(д а: нсэ)	танцор, танцовщица
demand	(дим а: нд)	требовать, требование
disadvantage	(дисэд ва: нтидж)	неудобство, невыгода
entrance	(инт ра: нс)	приводить в состояние транса
France	(фр а: нс)	Франция
glance	(гл а: нс)	быстрый взгляд
grant	(гр а: нт)	грант; дарить, дар
Iran	(ир а: н)	Иран
liana	(ли а: нэ)	лиана
nuance	(нйю а: нс)	нюанс
plant	(пл а: нт)	растение, сажать растения
plantation	(пл а: нтэйшн)	плантация
ranch	(р а: нч)	ранчо, фермерское хозяйство
slander	(сл а: ндэ)	клевета, клеветать

Правило 3. **a = a:** (в сочетании aph)

epigraph	(эпигра:ф)	эпиграф
graph	(гра:ф)	график, диаграмма
paragraph	(пэ́рэгра:ф)	параграф, абзац
polygraph	(полигра:ф)	полиграф
telegraph	(тэ́лигра:ф)	телеграф

Правило 4. **a = a:** (в сочетании ask)

ask	(а:ск)	спрашивать, просить
bask	(ба:ск)	греться, наслаждаться
basket	(ба́:скит)	корзина
flask	(фла:ск)	фляжка, термос
mask	(ма:ск)	маска
task	(та:ск)	задача, задание

Правило 5. **a = a:** (в сочетании ass)

brass	(бра:с)	жёлтая медь, латунь
class	(кла:с)	класс, разряд
glass	(гла:с)	стекло, стакан, бокал
grass	(гра:с)	трава; лужайка
grasshopper	(гра́:схопэ)	кузнечик
pass	(па:с)	билет, пропуск; проходить
passer-by	(па:сэбай)	прохожий

Правило 6. **a = a:** (в сочетании ast)

alabaster	(э́лэба:стэ)	алебастр, гипс
blast	(бла:ст)	порыв ветра; взрыв, взрывать
cast	(ка:ст)	бросать; лить (металл)
caste	(ка:ст)	каста
contrast	(контра:ст)	контраст
contrast	(кэ́нтра:ст)	противопоставлять, контрастировать
fast	(фа:ст)	скорый, быстрый, быстро
last	(ла:ст)	последний, прошлый

mast	(ма:ст)	мачта
master	(ма:стэ)	мастер; хозяин; овладевать
nasty	(на:сти)	непристойный, скверный
past	(па:ст)	прошлый, прошлое; мимо
pastime	(па:стайм)	приятное времяпрепровождение
pastor	(па:стэ)	пастор
pastoral	(па:стэрэл)	пасторский; пастушеский
plaster	(пла:стэ)	пластырь; штукатурка
vast	(ва:ст)	обширный, громадный

Правило 7. а = а: (в сочетании ath)

bath	(ба:θ)	ванна, купание
father	(фа:ðэ)	отец
path	(па:θ)	дорожка, тропинка, путь
rather	(ра:ðэ)	скорее, лучше, слегка, несколько

Правило 8. а = о (в закрытом слоге в сочетании wa)

swamp	(свомп)	болото
swan	(свон)	лебедь
waffle	(вофл)	вафля
wallow	(во́лоу)	валяться, барахтаться
wander	(вондэ)	бродить, блуждать
wanderer	(вондэрэ)	странник
want	(вонт)	хотеть, желать, нуждаться
warrant	(ворэнт)	полномочие, ордер, гарантировать
warranty	(ворэнти)	гарантия, ручательство
warrior	(вориз)	воин, боец
was	(воз)	<i>прошедшее время глагола be</i>
wash	(вош)	мыть, стирать, стирка
wasp	(восп)	оса
watch	(воч)	часы; следить, наблюдать
watchful	(вочфл)	бдительный
watt	(вот)	ватт

Исключение:

swam	(свэм)	плавал, плыл, проплыл
------	--------	-----------------------

Правило 9. **а = о:** (в сочетании al)

almanac	(о :лмэнэк)	альманах
also	(о :лсоу)	также, тоже
altar	(о :лтэ)	алтарь
alter	(о :лтэ)	(видо)изменять
alteration	(о :лтэрэйшн)	изменение, перемена
alternate	(о :лтэ:нэт)	каждый второй, чередовать
alternating	(о :лтэнэйтин)	переменный
alternation	(о :лтэнэйшн)	чередование
alternative	(о :лтэ:нэтив)	альтернатива, выбор
altogether	(о :лтэгэдэ)	совсем
appal	(эп о :л)	пугать
bald	(б о :лд)	лысый
balsam	(б о :лсэм)	бальзам
basalt	(бэ о :лт)	базальт
falcon	(ф о :лкэн)	сокол
false	(ф о :лс)	фальшивый, ложный, искусственный
falsify	(ф о :лсифай)	фальсифицировать, подделывать
halt	(х о :лт)	останавливаться, привал, остановка
instalment	(инст о :лмэнт)	очередной взнос; выпуск, серия
jackal	(джэ о :л)	шакал
salt	(с о :лт)	соль, солёный, солить
walnut	(в о :лнат)	грецкий орех
walrus	(в о :лрэс)	морж

Правило 10. **а = о:** (в сочетании all)

all	(о :л)	весь, всё, все
ball	(б о :л)	мяч, шар; бал
call	(к о :л)	звонить, телефонный звонок; звать
fall	(ф о :л)	падать, падение; осень
fallen	(ф о :лэн)	упавший, опавший
hall	(х о :л)	холл, зал, вестибюль
install	(инст о :л)	устанавливать
mall	(м о :л)	торговый центр
recall	(рик о :л)	вспоминать; отзывать
small	(см о :л)	маленький, мелкий

stall	(сто:л)	стойло; прилавок
tall	(то:л)	высокий
wall	(во:л)	стена

Исключение:

shall	(шэл)	(вспомог. глагол)
-------	-------	-------------------

Правило 11. а = э (в безударном слогe)

Для примера приведены слова, в которых буква **а** расположена в конце слова

Africa	(эфрикэ)	Африка
agenda	(эджэндэ)	повестка дня
Alaska	(элэскэ)	Аляска
Albania	(элбэйнэ)	Албания
algebra	(элджибрэ)	алгебра
alpha	(элфэ)	альфа
America	(эмэрикэ)	Америка
ammonia	(эмоуниэ)	аммиак
anesthesia	(энисѳи:зиэ)	анестезия
angina	(энджайнэ)	ангина
angora	(энго:рэ)	шерсть «ангора»
antenna	(энтэнэ)	антенна
aroma	(эроумэ)	аромат
ballerina	(бэлэри:нэ)	балерина
barracuda	(бэрэкийю:дэ)	барракуда
basilica	(бэсѳиликэ)	базилика
calendula	(кэлэндйюлэ)	календула
camera	(кэмэрэ)	кино-, видеокамера, фотоаппарат
Canada	(кэнэдэ)	Канада
China	(чайнэ)	Китай
china	(чайнэ)	фарфор, фарфоровый
chinchilla	(чинчѳилэ)	шиншилла
cinema	(синэмэ)	кинематограф, кинотеатр, кино
cobra	(коубрэ)	кобра
comma	(комэ)	запятая
corona	(кэрроунэ)	корона (солнечная)
Cuba	(кйю:бэ)	Куба
data	(дэйтэ)	данные, информация; факты

dilemma	(дилэмэ)	дилемма
diploma	(диплоумэ)	диплом
dogma	(догмэ)	догма
drama	(дра:мэ)	драма, драматургия
enigma	(инигмэ)	загадка
Ethiopia	(и:θиоупиэ)	Эфиопия
extra	(экстрэ)	дополнительный, добавочный
flora	(фло:рэ)	флора
flotilla	(флэтилэ)	флотилия
gorilla	(гэрилэ)	горилла
henna	(хэнэ)	хна
India	(индиэ)	Индия
junta	(джантэ)	хунта
lava	(ла:вэ)	лава
magma	(мэгмэ)	магма
majolica	(мэджоликэ)	майолика
mania	(мэйниэ)	мания
manna	(мэнэ)	манна небесная
mascara	(мэска:рэ)	тушь для ресниц
Mongolia	(монгоулиэ)	Монголия
nova	(ноувэ)	новая звезда
opera	(опрэ)	опера
operetta	(опэрэтэ)	оперетта
pagoda	(пэгоудэ)	пагода
panda	(пэндэ)	панда
parabola	(пэрэбэлэ)	парабола
pasta	(пэстэ)	паста (спагетти)
persona non grata	(пэсоунэнонгра:тэ)	персона нон грага
phobia	(фоубиэ)	фобия
plasma	(плэзмэ)	плазма
plaza	(пла:зэ)	современный торговый комплекс
polka	(полкэ)	полька (танец)
propaganda	(пропэгэндэ)	пропаганда
puma	(пйю:мэ)	пума
regatta	(ригэтэ)	регата
replica	(рэпликэ)	точная копия, репродукция
Romania	(румэйниэ)	Румыния
saga	(са:гэ)	сага

savanna	(сэвэ́нэ)	саванна
soda	(соудэ)	сода
sofa	(соуфэ)	софа, диван
sonata	(сэна:тэ)	соната
tuna	(тйю:нэ)	тунец
tundra	(тандрэ)	тундра
umbrella	(амбрэ́лэ)	зонтик
utopia	(ю:тоупиэ)	утопия
vanilla	(вэни́лэ)	ваниль
veranda	(вэрэ́ндэ)	веранда, терраса
villa	(вилэ)	вилла
visa	(ви:зэ)	виза
zebra	(зэ́брэ)	зебра

Правило 12. а = э (в закрытом слогe)

act	(экт)	действие, акт
add	(эд)	прибавлять, складывать
alp	(элп)	высокая гора
am	(эм)	<i>1 л. ед. ч. наст. вр. гл. be</i>
an	(эн)	<i>неопредел. член перед гласными</i>
and	(энд)	и, а, но
ant	(энт)	муравей
apt	(эпт)	подходящий, уместный
as	(эз)	так как, когда, как, так
ash	(эш)	зола, пепел; осень
asp	(эсп)	осина
ass	(эс)	осёл
at	(эт)	в, на, при, у, около, по
bad	(бэд)	плохой, нехороший
bag	(бэг)	мешок, сумка
ban	(бэн)	запрет, запрещать
bat	(бэт)	летучая мышь; бита (спорт.)
cab	(кэб)	извозчик, такси
can	(кэн)	мочь; консервировать, жестяная банка
cap	(кэп)	кепка, шапка, фуражка
cat	(кэт)	кот, кошка
dad	(дэд)	папа, отец

dam	(дэм)	дамба, плотина; запруживать
fan	(фэн)	вентилятор, веер; поклонник, фанат
fat	(фэт)	толстый, жирный; жир, сало
fax	(фэкс)	факс
gad	(гэд)	шататься, шляться
gap	(гэп)	брешь; промежуток; пробел
gas	(гэс)	газ
had	(хэд)	имел
hag	(хэг)	карга
ham	(хэм)	ветчина, окорок
hat	(хэт)	шляпа, шапка
jam	(джэм)	джем, варенье, повидло; затор, пробка
lad	(лэд)	мальчик, юноша, парень
lag	(лэг)	отставать, запаздывать
lap	(лэп)	колени; плеск; лакать
man	(мэн)	мужчина, человек
map	(мэп)	карта, план
mat	(мэт)	мат, коврик
pad	(пэд)	подушка, мягкая прокладка
pal	(пэл)	приятель
pan	(пэн)	кастрюля, противень
rag	(рэг)	тряпка, лохмотья
ram	(рэм)	баран
ran	(рэн)	бежал, бегал
rat	(рэт)	крыса
sad	(сэд)	печальный, грустный
sap	(сэп)	сапа; сок; подрывать
sat	(сэт)	садился, сел, присел
tap	(тэп)	стук, стучать; кран (водопроводный)
tax	(тэкс)	налог, облагать налогом
van	(вэн)	микроавтобус; фургон
wax	(вэкс)	воск
back	(бэк)	спина, задний, назад
band	(бэнд)	лента; духовой оркестр
bank	(бэнк)	банк; вал, берег (реки)
camp	(кэмп)	стоянка, лагерь, место привала
cash	(кэш)	касса, деньги (наличные)
damp	(дэмп)	сырость, влажность, сырой, влажный

dash	(дэш)	тире; промчаться
fact	(фэкт)	факт
hajj	(хэдж)	хадж
hand	(хэнд)	рука; передавать, вручать
jack	(джэк)	домкрат, рычаг; валет
jazz	(джэз)	джаз
lack	(лэк)	испытывать недостаток; отсутствие
lamp	(лэмп)	лампа
land	(лэнд)	земля; страна; высаживаться на берег
lash	(лэш)	ресница; плеть, хлестать
lass	(лэс)	девушка
mash	(мэш)	смесь, мешанина
mass	(мэс)	масса, массовый; множество
matt	(мэт)	матовый, тусклый
pack	(пэк)	пакет, упаковывать
pact	(пэкт)	пакт, соглашение
ramp	(рэмп)	наклонный въезд; трап
rank	(рэнк)	чин, служебное положение; ряд, шеренга
rash	(рэш)	стремительный, поспешный
sack	(сэк)	уволить; мешок
sand	(сэнд)	песок, пустыня
sank	(сэнк)	снизился
tact	(тэкт)	такт, тактичность
tank	(тэнк)	танк; цистерна, резервуар
catch	(кэч)	ловить, поймать; улов, добыча
hatch	(хэч)	высиживать (цыплят)
latch	(лэч)	щеколда, задвижка
match	(мэч)	матч, состязание; спичка
patch	(пэч)	заплата, пятно, латать
brag	(брэг)	хвастаться, хвастовство
bran	(брэн)	отруби
chap	(чэп)	парень, малый
chat	(чэт)	болтовня, дружеский разговор, чат
clan	(клэн)	клан, род
clap	(клэп)	хлопать, хлопок, удар
crab	(крэб)	краб
cram	(крэм)	впихивать
drag	(дрэг)	тащить